



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

SATURDAY, APRIL 2, 1983

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
NEW COMPUTER SYSTEM TO FURTHER IMPROVE SERVICE	1
FREE RECRUITMENT SERVICE OFFERED	2
MAINTENANCE GRANTS FOR MATRICULANTS	3
WORKING GROUP TO STUDY WAN CHAI'S OLD PEOPLE	3
FIRST NT VENUE FOR RADIO CONTROLLED MODEL CARS	4
CHILDREN'S DAY GALA CONCERT AT LANDMARK	5
NEW TRAFFIC SCHEME IN ABERDEEN	5
TEMPORARY ROAD CLOSURE IN KWUN TONG	7

NEW COMPUTER SYSTEM TO FURTHER IMPROVE SERVICE

* * * *

THE IMMIGRATION DEPARTMENT IS NOW IMPLEMENTING THE FINAL PHASE OF A SOPHISTICATED COMPUTER PROJECT TO COPE WITH ITS INCREASING WORKLOAD AND TO IMPROVE FURTHER ITS STANDARD OF SERVICE TO THE PUBLIC.

THE NEW \$4.3-MILLION COMPUTER SYSTEM WILL PROVIDE A CENTRALISED AND AUTOMATED INDEX FOR RETRIEVAL OF ALL TRAVEL DOCUMENT, VISA AND INVESTIGATION RECORDS KEPT IN THE DEPARTMENT.

IT CAN RETRIEVE IN FIVE SECONDS THE COMPLETE RECORD OF ANY INDIVIDUAL WHO HAS APPLIED FOR OR HAS BEEN ISSUED WITH A VISA, PASSPORT OR OTHER TRAVEL DOCUMENTS.

+THIS QUICK AND ACCURATE RETRIEVAL CAPABILITY WILL FURTHER IMPROVE THE EFFICIENCY OF THE DEPARTMENT'S RECORD-KEEPING AND RECORD-CHECKING SYSTEM AS WELL AS THE STANDARD OF SERVICE TO THE PUBLIC,+ MR LEE MAN-CHEE, CHIEF IMMIGRATION OFFICER, SAID.

THE NEW SYSTEM, KNOWN AS THE COMPUTER INDEXING (CINDEX) SYSTEM, WILL STORE OVER FIVE MILLION NAME RECORDS WHEN IT IS FULLY IMPLEMENTED BY MAY THIS YEAR.

WITH TWO TO THREE ADDITIONAL DATA STORAGE DEVICES, THE STORAGE CAPACITY OF CINDEX CAN BE INCREASED TO 10 MILLION RECORDS, LARGE ENOUGH TO COPE WITH THE ANTICIPATED INTAKE OF NEW RECORDS OVER THE NEXT FIVE YEARS.

THE CINDEX COMPUTER, WHICH WAS INSTALLED IN JUNE 1982 AT THE IMMIGRATION DEPARTMENT'S NEW HEADQUARTERS, BEGAN OPERATION IN NOVEMBER 1982, REPLACING THE FIVE-YEAR-OLD IMMIGRATION MICROFILM INDEXING (IMDEX) SYSTEM WITH A CAPACITY OF 3.5 MILLION RECORDS.

+APART FROM ITS LARGER STORAGE CAPACITY, CINDEX CAN RESPOND MUCH MORE QUICKLY THAN IMDEX TO CHECKS AND ENQUIRIES FROM OUR DOCUMENTS DIVISION, VISA CONTROL DIVISION, INVESTIGATION DIVISION, CONTROL POINTS AND EVEN OTHER GOVERNMENT DEPARTMENTS,+ MR LEE POINTED OUT.

+AND THE NEW SYSTEM IS A FAR CRY FROM THE MANUAL INDEXING SYSTEM USED IN THE PAST. TO PUT TOGETHER A COMPLETE RECORD OF A PERSON IN THOSE DAYS, WE HAD TO CHECK WITH VARIOUS SECTIONS WHICH MAINTAINED THEIR OWN INDICES,+ MR LEE RECALLED.

THE NEW SYSTEM CAN ALSO RETRIEVE RECORDS BY CHINESE COMMERCIAL CODE OR IDENTITY CARD NUMBER SO THAT RECORD CHECKS CAN BE MADE EVEN WITH INCORRECT OR INCOMPLETE NAMES SUPPLIED, MR LEE EXPLAINED.

THIS SOPHISTICATED FEATURE, HE ADDED, IS OF GREAT HELP TO THOSE HONG KONG PEOPLE WHO HAVE LOST THEIR TRAVEL DOCUMENTS WHILE ABROAD.

THEY ARE REQUIRED TO REPORT THEIR LOSS TO THE NEAREST BRITISH VISA POST. BEFORE THE VISA POST CAN ISSUE THEM WITH A TEMPORARY OR REPLACEMENT TRAVEL DOCUMENT, IT WILL REFER THEIR CASES TO THE IMMIGRATION DEPARTMENT FOR PARTICULARS ON THE INDIVIDUALS AND THEIR PREVIOUS TRAVEL DOCUMENTS.

IN THE PAST, IT WOULD TAKE MUCH MORE EFFORT AND LONGER TIME TO TRACE THE RECORDS.

LAST YEAR, 588 PEOPLE FROM HONG KONG LOST THEIR TRAVEL PAPERS OVERSEAS.

THE CINDEX SYSTEM CAN NORMALLY HANDLE 10 000 TO 16 000 TRANSACTIONS A DAY, AND ITS CAPACITY CAN BE EXPANDED TO 20 000 TRANSACTIONS WITH A SMALL INCREASE IN STAFF.

THIS FLEXIBLE CAPACITY ENABLES THE DEPARTMENT TO COPE WITH UNEXPECTED FLUCTUATIONS OF WORKLOAD WITHOUT AFFECTING ITS EFFICIENCY.

- - - - 0 - - - -

FREE RECRUITMENT SERVICE OFFERED
*** * * * ***

ARE YOU LOOKING FOR PROFESSIONAL STAFF OR BUSINESS EXECUTIVES?

IF YOU ARE, WHY NOT MAKE USE OF THE FREE SERVICE OFFERED BY THE +SPECIAL REGISTER+ UNIT OF THE LABOUR DEPARTMENT.

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT POINTED OUT TODAY (SATURDAY) THAT THE UNIT HAD BEEN HELPING BOTH EMPLOYERS IN RECRUITING PROFESSIONAL STAFF AND JOB-SEEKERS WITH UNIVERSITY OR POST-SECONDARY QUALIFICATIONS IN FINDING EMPLOYMENT.

FOR THIS SPECIAL SERVICE, THE UNIT OPERATES TWO BRANCH OFFICES — ONE AT 4 HENNESSY ROAD, SINCERE INSURANCE BUILDING, GROUND FLOOR (TELEPHONE FOR ENQUIRIES: 5-282039), AND THE OTHER IN CANTON ROAD GOVERNMENT OFFICES, FOURTH FLOOR (TELEPHONE FOR ENQUIRIES: 3-695528).

THE UNIT KEEPS A RECORD OF JOB-SEEKERS WITH POST-SECONDARY OR PROFESSIONAL QUALIFICATIONS AND EACH MONTH SENDS OUT BY POST A LIST OF SOME OF THE REGISTRANTS TO EMPLOYERS, SPELLING OUT THE REGISTRANTS' EDUCATIONAL STANDARDS, WORKING EXPERIENCES, POSITIONS AND SALARIES WANTED, ETC.

THE REGISTER ALSO KEEPS A LIST OF PROFESSIONAL AND EXECUTIVE VACANCIES NOTIFIED BY EMPLOYERS.

+AN EMPLOYER LOOKING FOR AN ENGINEER, AN ACCOUNTANT, A TEACHER OR A BUSINESS EXECUTIVE CAN LOOK UP THE LIST AND LET US KNOW THE TYPE OF CANDIDATE HE WANTS. IF HE CANNOT FIND A SUITABLE CANDIDATE, HE MAY ALSO INFORM US AND WE WILL TRY OUR BEST TO HELP,+ HE ADDED.

AFTER BEING INFORMED BY AN EMPLOYER, THE SPOKESMAN SAID, THE UNIT WILL ARRANGE FOR SUITABLE CANDIDATES TO BE INTERVIEWED BY THE EMPLOYER, THUS SAVING THE LATTER THE TROUBLE IN MAKING PRELIMINARY SELECTIONS.

LAST YEAR, OVER 220 PEOPLE OBTAINED PROFESSIONAL EMPLOYMENT THROUGH THE ASSISTANCE OF THE UNIT.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, APRIL 2, 1983

- 3 -

MAINTENANCE GRANTS FOR MATRICULANTS
* * *

THE GOVERNMENT HAS SET ASIDE MAINTENANCE GRANTS FOR NEEDY STUDENTS AIMING TO PURSUE FULL-TIME MATRICULATION COURSES.

THE GRANT AMOUNTS TO ABOUT \$600 PER ANNUM PER STUDENT, AND AIMS TO HELP NEEDY STUDENTS WHO WISH TO CONTINUE WITH THEIR ADVANCED LEVEL OR HIGHER LEVEL EXAMINATIONS STUDIES, A SPOKESMAN FOR THE EDUCATION DEPARTMENT SAID.

NEEDY STUDENTS NOW STUDYING IN FORM/MIDDLE FIVE OR FORM SIX WHO WISH TO APPLY FOR THE GRANT CAN OBTAIN THE FORMS FROM THE EDUCATION DEPARTMENT'S OVERSEAS STUDENTS AND SCHOLARSHIPS SECTION, 77 LEIGHTON ROAD, ROOM 1522, LEIGHTON CENTRE, 15TH FLOOR, HONG KONG FROM JUNE 1.

FOR STUDENTS NOW STUDYING IN FORM/MIDDLE FIVE, THE FORMS MUST BE RETURNED THROUGH HEADS OF SCHOOLS TO THE SECRETARY, MAINTENANCE GRANTS COMMITTEE, NOT LATER THAN 10 DAYS AFTER THE PUBLICATION OF THE CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION RESULTS.

STUDENTS IN FORM SIX AND PROMOTING TO FORM SEVEN MUST RETURN THE APPLICATION FORMS THROUGH HEADS OF SCHOOLS TO THE COMMITTEE'S SECRETARY NOT LATER THAN JULY 23.

+GRANTS ARE AWARDED ON A YEARLY BASIS AND RENEWAL IS NOT AUTOMATIC. IF A RECIPIENT IN FORM SIX WISHES TO BE CONSIDERED FOR A GRANT ON PROMOTION TO FORM SEVEN, HE MUST APPLY AGAIN,+ THE SPOKESMAN SAID.

STUDENTS IN FORM SIX WHO ARE NOT RECEIVING GRANTS IN THE CURRENT ACADEMIC YEAR ARE ALSO ELIGIBLE TO APPLY FOR GRANTS TO ENABLE THEM TO COMPLETE THE ADVANCED LEVEL EXAMINATION COURSE IN 1983/84, HE SAID.

GRANTS WILL BE PAID THROUGH HEADS OF SCHOOLS AT THE END OF EACH MONTH IN ARREARS FOR 10 MONTHS IN THE YEAR, AND THERE WILL BE NO PAYMENTS FOR JULY AND AUGUST.

- - - - 0 - - - -

WORKING GROUP TO STUDY WAN CHAI'S OLD PEOPLE
* * * * *

A +CONCERN FOR THE AGED+ WORKING GROUP HAS BEEN SET UP IN WAN CHAI THROUGH THE SUPPORT OF THE DISTRICT BOARD AND ITS COMMUNITY BUILDING COMMITTEE.

ITS TERMS OF REFERENCE ARE TO IDENTIFY THE NEEDS OF THE ELDERLY, ASSESS THE EXISTING SERVICES, AND MAKE RECOMMENDATIONS TO THE BOARD ON THE FUTURE PLANNING AND PROVISION OF SERVICES FOR THE ELDERLY IN THE DISTRICT.

/THE GROUP

- 4 -

THE GROUP IS CHAIRED BY AN UNOFFICIAL BOARD MEMBER, MR NG SAI-YING, WITH FOUR OTHER DB MEMBERS AND THE ASSISTANT DISTRICT OFFICER, MR FRANCIS HO, AS MEMBERS.

MR NG SAID THE GROUP WOULD ALSO LOOK INTO THE POSSIBILITY OF TAPPING THE RESOURCES OF THE ELDERLY SO THAT THEY COULD CONTRIBUTE MEANINGFULLY TO THE SOCIETY DESPITE THEIR OLD AGE.

FOR THE NEXT SIX MONTHS, HE SAID, THE GROUP WOULD CONDUCT A COMPREHENSIVE RESEARCH ON AVAILABLE INFORMATION AND STATISTICS, AND A SURVEY TO FIND OUT MORE ABOUT THE CHARACTERISTICS OF THE ELDERLY POPULATION IN THE DISTRICT AND THEIR NEEDS.

A REPORT ON THE SURVEY WOULD BE SUBMITTED TO THE COMMITTEE BY SEPTEMBER 1983.

+WE WELCOME OUTSIDE REPRESENTATION TO BE CO-OPTED INTO THE WORKING GROUP, SPECIALLY THOSE HAVING THE EXPERTISE AND EXPERIENCE,+ MR NG SAID.

+OTHER GOVERNMENT DEPARTMENTS AND VOLUNTARY AGENCIES WHICH ARE PROVIDING SERVICES TO THE ELDERLY WILL ALSO BE CONSULTED FOR THEIR VIEWS AND ADVICE,+ HE ADDED.

- - - - 0 - - - -

FIRST NT VENUE FOR RADIO CONTROLLED MODEL CARS

* * * *

RADIO CONTROLLED MODEL CAR ENTHUSIASTS IN THE NEW TERRITORIES WILL HAVE THEIR FIRST PROPER VENUE FOR PRACTISING EVERY SUNDAY MORNING STARTING FROM TOMORROW (APRIL 3).

TAI HING TEMPORARY SOCCER PITCH NEAR TAI HING ESTATE IN TUEN MUN HAS BEEN EARMARKED FOR USE BY RADIO CONTROLLED MODEL CARS AS THE HOBBY BECOMES MORE AND MORE POPULAR IN HONG KONG, A SPOKESMAN FOR THE NEW TERRITORIES SERVICES DEPARTMENT SAID.

THE HARD-SURFACE SOCCER PITCH WILL BE RESERVED EXCLUSIVELY FOR RADIO CONTROLLED MODEL CAR ACTIVITIES BETWEEN 9 AM AND 1 PM EVERY SUNDAY MORNING DURING THE NEXT SIX MONTHS ON A TRIAL BASIS, THE SPOKESMAN SAID.

NO ADMISSION FEES WILL BE CHARGED.

RADIO CONTROLLED MODEL CAR ENTHUSIASTS WILL BE ALLOWED TO PLACE SMALL OBSTACLES AT THE SOCCER PITCH DURING THEIR PRACTICES.

HOWEVER, THEY ARE URGED TO KEEP THE PITCH AS CLEAN AS WHEN THEY FOUND IT.

IF PUBLIC RESPONSE TO THIS PILOT SCHEME IS ENCOURAGING, THE NTSD MAY CONSIDER DESIGNATING MORE VENUES IN THE NEW TERRITORIES FOR SUCH ACTIVITIES, THE SPOKESMAN ADDED.

- - - - 0 - - - -

CHILDREN'S DAY GALA CONCERT AT LANDMARK

TO CELEBRATE CHILDREN'S DAY, THE MUSIC OFFICE OF THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT AND THE HONG KONG LAND GROUP WILL JOINTLY PRESENT A CHILDREN'S DAY GALA CONCERT ON EASTER MONDAY (APRIL 4) AT 3 PM AT THE LANDMARK IN CENTRAL.

THIS CONCERT WILL FEATURE BAND MUSIC BY THE CHILDREN'S MARCHING BAND OF THE MUSIC OFFICE AND A NUMBER OF INSTRUMENTAL ITEMS SUCH AS ER-HU AND PI-PA SOLOS, DI-ZI TRIO, SHENG TUTTI, VIOLIN DUO, STRING QUARTET AND PERCUSSION ENSEMBLE TO BE PERFORMED BY THE MUSIC OFFICE'S OUTSTANDING INSTRUMENTAL TRAINEES. THE LING HOI ACADEMY OF ARTS WILL ALSO PROVIDE CHILDREN DANCES ON THIS HAPPY OCCASION.

ADMISSION TO THE CONCERT WILL BE FREE. FOR ENQUIRES, PLEASE CALL 5-283257.

- - - - 0 - - - -

NEW TRAFFIC SCHEME IN ABERDEEN

NEW MEASURES TO EASE TRAFFIC FLOW IN ABERDEEN WILL BE IMPLEMENTED FROM 10 AM ON MONDAY (APRIL 4).

UNDER THE ARRANGEMENTS, TRAFFIC ON WU PAK STREET WILL BE REROUTED ONE-WAY WESTBOUND WHILE TRAFFIC ON TUNG SING ROAD BETWEEN WU NAM STREET AND SAI ON STREET WILL BE REROUTED ONE-WAY NORTHBOUND.

TUNG SING ROAD BETWEEN WU NAM STREET AND LOK YEUNG STREET WILL BE OPEN TO FRANCHISED BUSES ONLY FROM 7 AM TO 7 PM DAILY.

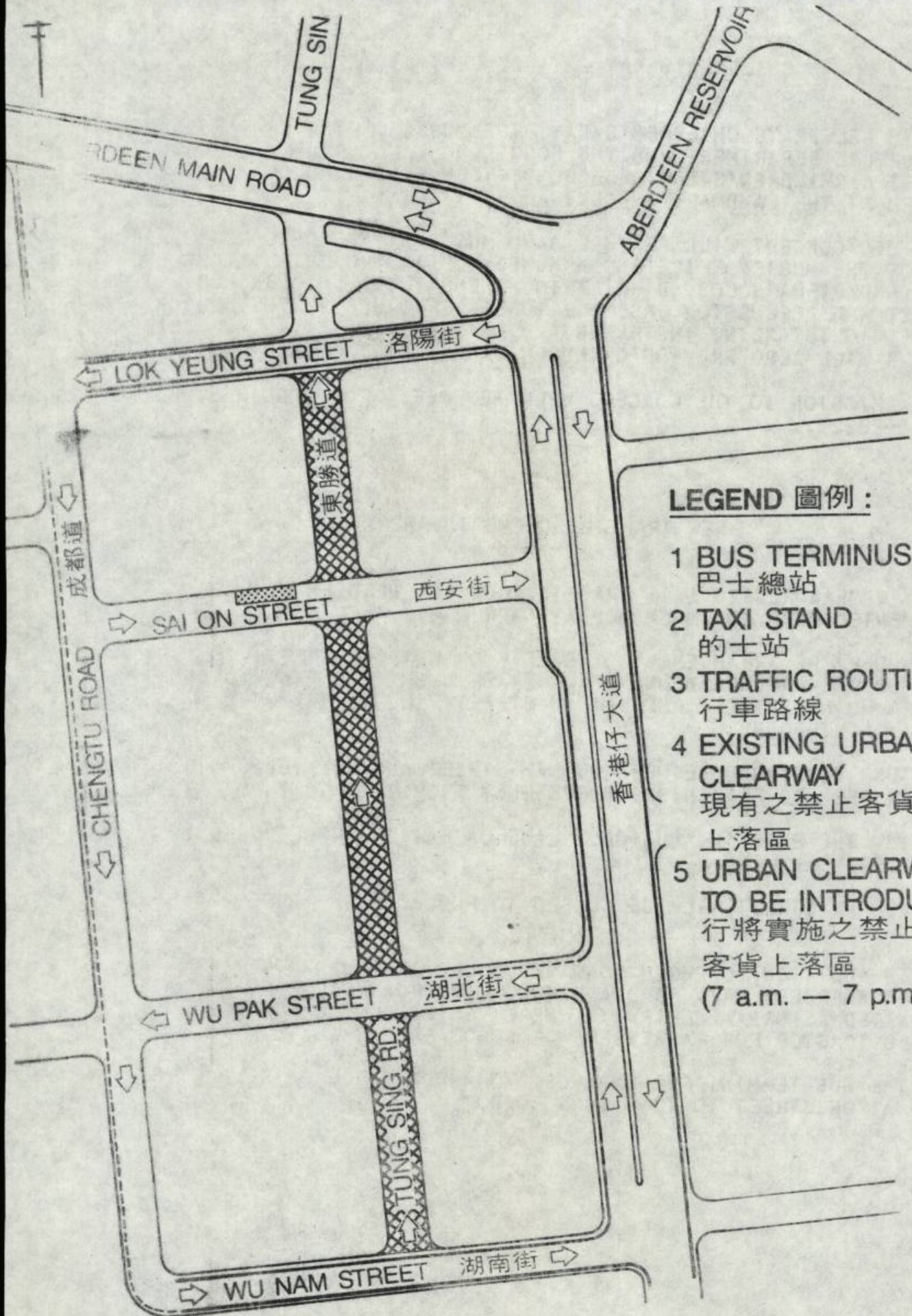
BUT THE EXISTING BUS-ONLY LANE ON SAI ON STREET WILL BE RESCINDED.

WU PAK STREET WILL BE CLOSED TO PUBLIC LIGHT BUSES 24 HOURS DAILY.


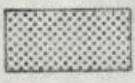



IN ADDITION, CHENGTU ROAD WESTBOUND AND WU PAK STREET BETWEEN ABERDEEN MAIN ROAD AND TUNG SING ROAD WILL BE DESIGNATED AS URBAN CLEARWAYS WHERE VEHICLES WILL NOT BE ALLOWED TO STOP FOR PASSENGERS OR GOODS FROM 7 AM TO 7 PM DAILY.

THE BUS TERMINI FOR CMB NOS. 70 AND 77 WILL BE RELOCATED FROM SAI ON STREET TO TUNG SING ROAD.

.....



LEGEND 圖例：

- 1 BUS TERMINUS
巴士總站 
- 2 TAXI STAND
的士站 
- 3 TRAFFIC ROUTING
行車路線 
- 4 EXISTING URBAN CLEARWAY
現有之禁止客貨上落區 
- 5 URBAN CLEARWAY TO BE INTRODUCED
行將實施之禁止客貨上落區
(7 a.m. — 7 p.m.) 

**ABERDEEN TRAFFIC MANAGEMENT SCHEME
(WITH EFFECT FROM 10 AM 4 APRIL 1983)**

香港仔交通管理計劃於1983年4月4日上午十時實施

SATURDAY, APRIL 2, 1983

- 7 -

TEMPORARY ROAD CLOSURE IN KWUN TONG
* * * * *

THE WESTBOUND CARRIAGEWAY OF KWUN TONG ROAD BETWEEN HONG NING ROAD AND HOI YUEN ROAD WILL BE CLOSED TO TRAFFIC FROM 1 AM TO 6 AM ON MONDAY (APRIL 4) FOR WORK ON A FOOTBRIDGE.

WESTBOUND TRAFFIC ON KWUN TONG ROAD WILL BE DIVERTED VIA HIP WO STREET, TUNG YAN STREET, YUE MAN SQUARE AND HONG NING ROAD DURING THE CLOSURE.

- - - - 0 - - - -